

. CITTA' DI TORINO  
**CIRCOSCRIZIONE N. 1**

Consiglio Circoscrizionale  
N. Doc. 33

N. mecc. 2016 01889/84

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE**

**DEL 20 APRILE 2016 ALLE ORE 18,00**

Il **Consiglio della Circoscrizione 1 “Centro-Crocetta”** convocato nelle prescritte forme, nella sala delle adunanze consiliari nel **Centro Civico di Via Bertolotti 10**, alla presenza del Presidente Guerrini e dei Consiglieri:

AMATO Luciano	MAGLIANO Liliana	SALUZZO Alberto
BALENA Davide	MAIORANA Marco	SANTIANGELI Amalia
BELLAVITA Claudio	MARTUCCI Eleonora	TAGLIAFERRI Federico
BUFFA Elena	PANATERO Rosanna	TOMASETTO Andrea
CAVALLARI Laura	PASCALE Giuseppe	UGONA Andrea
FERRERO Viviana	PELLOSO Ivana	VAGNONE DI TROFARELLO E DI CELLE Giovanni
GATTO Gerardo	POGGIO Graziella	VIANELLI Renato
MACAGNO Igino	RE Alberto	

E quindi in totale, con il Presidente n. 24 Consiglieri presenti.  
Risultano assenti i Consiglieri Di Bella  
Con l'assistenza del Segretario Giuseppe COSSIO  
ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C1 – CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE KLUG PER LA REALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA DENOMINATA “SMARTRAMS STREET MOVING ART ROUND TURIN” . DI EURO 2.000,00. APPROVAZIONE

## CITTÀ DI TORINO

## CIRC. 1 - CENTRO - CROCETTA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C1 - CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE CULTURALE KLUG PER LA REALIZZAZIONE DELL'INIZIATIVA DENOMINATA "SMARTRAMS STREET MOVING ART ROUND TURIN". DI EURO 2.000,00. APPROVAZIONE.

Il Presidente Massimo Guerrini, di concerto con il Coordinatore della V Commissione Alberto Gianluigi Re riferisce:

In ottemperanza degli artt. 6 e 16 del Regolamento n. 373 sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale il 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), in vigore dal 1 gennaio 2016, si è provveduto a pubblicare le linee guida per l'anno 2016, approvate con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 3 febbraio 2016 (mecc. 2016 00334/084), al fine di acquisire, da parte dei soggetti previsti dall'art. 4 del citato Regolamento, istanze di contributo economico per la realizzazione di attività e iniziative sul territorio della Circoscrizione 1. La scadenza per la presentazione dei progetti è stata fissata per il 21 marzo c.a.

L'Associazione Culturale Klug, rispondendo a detto avviso pubblico, ha presentato in data 21.03.2016 (prot. n. 2155), una richiesta di contributo relativamente al Progetto denominato "Smartrams. Street Moving Art Round Turin".

L'Associazione suindicata si è costituita nel 2010; gli obiettivi del proprio operato riguardano l'organizzazione di iniziative, servizi, attività culturali, turistiche e ricreative atte a soddisfare le esigenze della cittadinanza. In considerazione di ciò, propone la realizzazione di progetti che incentivano l'integrazione sociale, multiculturale e la rigenerazione urbana, nell'ottica di uno sviluppo di processi virtuosi di diffusione della cultura.

Il progetto, di cui alla richiesta di contributo, è un contenitore non convenzionale di arte e musica che percorre le arterie principali della Città, riscoprendo i quartieri e le trasformazioni della Città. Attraverso un tram allestito per l'occasione, diventa possibile portare innovazioni musicali e

artistiche fuori dai luoghi tradizionali, per raggiungere un pubblico in gran parte escluso dai consumi culturali. Il tram in questione è idealmente diviso a metà in due spazi con funzioni diverse. Una parte si trasforma in un palco per ospitare la performance musicale, l'altra diventa un punto ritrovo funzionale a rendere piacevole l'esperienza a bordo. Il tram viaggia su un percorso circoscritto e ideato appositamente, fermandosi a tutte le fermate previste dalla tratta coinvolgendo i cittadini tutti. L'ingresso ed il viaggio sono gratuiti. Il percorso dura circa 1 ora e consente un costante ricambio di pubblico.

Di seguito specificato il programma dell'iniziativa:

- 8 giugno 2016 – Conferenza stampa di presentazione del progetto presso la sala conferenze del Museo Nazionale del Cinema.
- Fine giugno/inizio luglio 2016 – Evento pubblico di lancio gratuito presso il Centro FabLab Pavone di via Bellezia, 19 con una selezione dei materiali già presenti nell'archivio con particolare attenzione alle immagini riguardanti i luoghi della Circoscrizione 1.
- Fine settembre/ottobre 2016: Termine raccolta materiali.
- Fine ottobre/metà novembre 2016: Digitalizzazione e archiviazione dei materiali raccolti.
- Dicembre 2016 – Evento finale gratuito di chiusura del progetto presso il Centro Studi Sereno Regis con la proiezione di una selezione dei materiali raccolti sonorizzati dal vivo dalle giovani realtà musicali del territorio.

Rilevato che il progetto rientra nelle linee guida per la concessione ed erogazione di contributi ordinari per l'anno 2016, approvate con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 3 febbraio 2016 (mecc. 2016 00334/084) considerata la particolare valenza dello stesso, le cui finalità rientrano nell'ambito di applicazione del Regolamento n. 373 sulle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale il 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049), in vigore dal 1 gennaio 2016, preso atto che il progetto è stato esaminato e discusso dalla V Commissione Permanente di Lavoro riunitasi in data 7 Aprile 2016, si ritiene di proporre la concessione di un contributo economico ordinario all'Associazione Culturale Klug, con sede legale in Via Cesare Pavese, 14 – 10135 Torino – CF 97737620019 per l'importo di Euro 2.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese per la realizzazione dell'iniziativa, preventivate in Euro 8.188,00, a fronte di entrate computate in Euro 4.094,00.

Si considera sussistente l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale, ex art. 118 comma 4 della Costituzione, alla valorizzazione di attività di soggetti che effettuino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore, ed in mancanza di intervento istituzionale diretto per la

valorizzazione di attività culturali e di promozione del territorio, attraverso il sostegno alle attività culturali, nell'ottica di promuovere il territorio, oggetto del presente contributo. Si evidenzia, pertanto, una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo per l'efficace valorizzazione di opportunità culturali, riconoscendo a tale iniziativa un ruolo culturale e di promozione territoriale.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049) esecutiva dal 28 settembre 2015.

Si dà atto che l'Associazione Culturale Klug, ha presentato la dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 del Decreto Legge 31.05.2010, n. 78 convertito nella Legge 30.07.2010, n. 122 conservata agli atti, che si allega in copia all'interno dell'istanza di contributo, e che è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lettera e) Legge 190/2012, conservata agli atti. Si dà atto che l'Associazione suindicata risulta, inoltre, iscritta al Registro Comunale delle Associazioni come da dichiarazione presentata all'interno dell'istanza di contributo.

Tutto ciò premesso

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento n.374 approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc.2015 02280/094) esecutiva dal 1 gennaio 2016
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

PROPONE AL CONSIGLIO DELLA CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA N. 1

“CENTRO - CROCETTA”

1. Di approvare il progetto pervenuto dall'Associazione Culturale Klug (all. 1) relativo alla realizzazione dell'iniziativa denominata "Smartrams – Street Moving Art Round Turin, che rientra nelle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari - anno 2016 - approvate con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 3 febbraio 2016 (mecc. 2016 00334/084).
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, quale beneficiario di un contributo di Euro 2.000,00, al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari al 48,85% circa del preventivo di spesa al netto delle entrate previste, allegato al presente provvedimento all'interno dell'istanza di contributo, l'Associazione Culturale Klug – Via Cesare Pavese,14 Torino C.Ff 97737620019 a parziale copertura delle spese sostenute, quantificate complessivamente in Euro 8.188,00, al lordo delle entrate previste in Euro 4.094,00, per la realizzazione delle attività descritte in narrativa, dando atto che l'assegnazione finanziaria del suddetto contributo sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili ai sensi dell'art. 6 comma 4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373. Il provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 2).

Il contributo concesso potrà essere ridotto proporzionalmente in sede di liquidazione qualora, a seguito di presentazione di consuntivo e previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate e/o non compatibili con le finalità del programma del progetto approvato.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 9.6 del "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici", è totalmente o parzialmente revocata, con il recupero della somma eventualmente versata, in assenza di rendicontazione oppure qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche con riferimento all'assenza di barriere architettoniche, o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049) esecutiva dal 28 settembre 2015.

3. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo per un importo di Euro 2.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge.

4. Di dichiarare attesa l'urgenza il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del Testo Unico (D.Lgs. 18/08/2000 n.267).

-----  
Ha riferito, oltre al Presidente Guerrini, il Coordinatore Re.

#### IL PRESIDENTE

Invita i Consiglieri a votare il provvedimento deliberativo mediante votazione elettronica.

Al termine della votazione il Presidente proclama il seguente risultato:

Risultano fuori aula al momento della votazione i Consiglieri Vianelli e Peloso.

Non partecipa alla votazione, ai sensi del 2° comma dell'art. 27 del Vigente Regolamento del Consiglio Circoscrizionale, la Consigliera Ferrero.

PRESENTI E VOTANTI:	N. 21
VOTI FAVOREVOLI:	N. 20
VOTI CONTRARI:	N. 1

Per l'esito della votazione che precede

#### IL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

#### DELIBERA

1. Di approvare il progetto pervenuto dall'Associazione Culturale Klug (all. 1) relativo alla realizzazione dell'iniziativa denominata "Smartrams – Street Moving Art Round Turin, che rientra nelle linee guida per l'erogazione dei contributi ordinari - anno 2016 - approvate con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 3 febbraio 2016 (mecc. 2016 00334/084).
2. di individuare, per le motivazioni espresse in narrativa e qui integralmente richiamate, quale beneficiario di un contributo di Euro 2.000,00, al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari al 48,85% circa del preventivo di spesa al netto delle entrate previste, allegato al presente provvedimento all'interno dell'istanza di contributo, l'Associazione Culturale Klug – Via Cesare Pavese,14 Torino C.Ff 97737620019 a parziale copertura delle spese sostenute, quantificate complessivamente in Euro 8.188,00, al lordo delle entrate previste in Euro 4.094,00, per la realizzazione delle attività descritte in narrativa, dando atto che l'assegnazione finanziaria del suddetto contributo sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili ai sensi dell'art. 6 comma 4 del Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373. Il

provvedimento è conforme alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, come risulta dal documento allegato (all. 2).

Il contributo concesso potrà essere ridotto proporzionalmente in sede di liquidazione qualora, a seguito di presentazione di consuntivo e previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate e/o non compatibili con le finalità del programma del progetto approvato.

La concessione del contributo, così come espressamente precisato dall'art. 9.6 del "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici", è totalmente o parzialmente revocata, con il recupero della somma eventualmente versata, in assenza di rendicontazione oppure qualora i progetti, le iniziative o le manifestazioni non siano realizzati nei tempi previsti o lo siano in misura difforme, anche con riferimento all'assenza di barriere architettoniche, o alla mancata assistenza alle persone svantaggiate.

L'erogazione del suddetto contributo è coerente con i requisiti formali e sostanziali individuati dal "Regolamento per le modalità di erogazione dei contributi e di altri benefici economici" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (mecc. 2014 06210/049) esecutiva dal 28 settembre 2015.

3. Di riservare a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo per un importo di Euro 2.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge.

Il Consiglio Circostrizionale in conformità del distinto voto palese con 21 voti favorevoli, 1 voto contrario, 1 non voto (Peloso) e 1 fuori aula (Vianelli)

#### DELIBERA

Di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico degli Enti Locali (D. Lgs. 18/08/2000 n. 267).

Si dà atto, che conformemente all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D. Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, sono stati acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile.

---